

MODELLO/ ITEM	NUMERO RAGGI/ NUMBER OF BEAMS	ALIMENTAZIONE/ SUPPLY VOLTAGE	DOOR NUDGING	AUTOMASCHERAMENTO/ AUTO MASKING
EL094-NA01	94	220V AC	SI	SI
EL094-NA02		15-30VAC - 18÷36VDC		
EL154-NA01	154	220V AC		
EL154-NA02		15-30VAC - 18÷36VDC		

CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL DATA	
PORTATA/RANGE	0 ÷ 4 mt.
GRADO DI PROTEZIONE/DEGREE OF PROTECTION	IP44
ASSORBIMENTO DI POTENZA/POWER CONSUMPTION	3 W
TEMPERATURA DI FUNZIONAMENTO/OPERATING TEMPERATURE	-20 ÷ +65° C
USCITA/OUTPUT	N.O. / N.C. RELAY CONTACT
PORTATA CONTATTO/OUTPUT CONTACT	1A-28Vdc/ 0,4A-60Vdc
	1A-60Vac/ 0,5A-120Vac
RAGGIO/OPTICAL RAY	94 - 154
CONFORMITÀ/APPROVALS	EN12015:2004/ EN12016:2004 + A1:2008
LUNGHEZZA CAVI/CABLES' LENGTH	0,75 +3 mt.
TEMPO DI REAZIONE/REACTION TIME	53,2 ms
IMMUNITÀ ALLA LUCE/LIGHT IMMUNITY	100000 LUX
DISASSAMENTO A 0mm/DISPLACEMENT AT 0mm	VERTICAL: ±20mm (10°) - HORIZONTAL: ±3mm (7°)
INSTALLAZIONE/INSTALLATION	STATICA O DINAMICA / STATIC OR DYNAMIC

**ATTENZIONE:**

- L'unità di controllo viene generalmente fissata sul tetto di cabina. TX ed RX devono essere collegati ad essa per mezzo dei due cavi di segnale che possono essere collegati indifferentemente ai due connettori presenti sull' unità di controllo. I cavi ridondanti possono essere ammassati. E' buona norma tenerli lontani da altri cavi per evitare possibili interferenze elettromagnetiche.

- Le barriere EL SERIES possono essere installate in modo statico oppure dinamico.

**INSTALLAZIONE STATICA:** TX e RX devono essere fissati in maniera stabile in modo da non oscillare durante il moto dell' ascensore. Pur accettando un notevole disallineamento, è opportuno accertarsi durante l'installazione che TX e RX si presentino il più possibile paralleli e in asse fra loro. Accertarsi che non vi siano corpi sporgenti o parti dondolanti tali da determinare interruzioni anche momentanee dei raggi. Qualora la barriera fosse esposta a luce solare (ascensori panoramici) è preferibile fissare l'RX sul lato meno esposto alla luce.

**INSTALLAZIONE DINAMICA:** E' opportuno prima dell' installazione controllare l'ottimo scorrimento delle ante, viceversa regolare le ante per uno scorrimento fluido senza ondulazioni o sobbalzi.

TX e RX devono essere fissati con precisione ai due lati della porta dell'ascensore utilizzando le apposite viti fornite nella confezione. I massimi disassamenti consentiti, misurati in chiusura, sono +/- 20 mm in senso verticale e +/- 3 mm in senso orizzontale. Per quanto possibile è consigliato fissare TX e RX il più possibile arretrati rispetto al bordo delle ante. È preferibile fissare l'RX sul lato meno esposto alla luce solare.

I cavi devono essere fissati saldamente ed adeguatamente con le apposite clip fornite nella confezione. Se installati correttamente sopportano un elevatissimo numero di movimenti. A tale scopo raccomandiamo di collocare i cavi in movimento assicurandosi che durante il moto abbiano uno scorrimento adeguatamente fluido, come da schema illustrativo (vedi sez. 1.2).

Il costruttore declina ogni responsabilità e non riconosce alcuna garanzia per danni sui cavi causati, a suo insindacabile giudizio, da una non corretta installazione.

- Manutenzione periodica:

- Mantenere pulita la superficie esterna della barriera, in particolare modo tenere pulito il vetrino evitando di attaccarvi sopra adesivi che comprometterebbero la ricezione della luce ad infrarosso.

- Controllare le connessioni dei cavi, le clips dei cavi, i cavi di alimentazione ed i cavi di segnale.

- Non lavare con acqua o con solventi di vario tipo, utilizzare un panno morbido leggermente inumidito per rimuovere le eventuali impurità.

**WARNING:**

- The control box should be fixed on the top of the cabin. TX and RX detectors must be connected to the control box by the two signal cables that can be connected – without distinction - to both of the two connectors of the control box. Cables should be fastened firmly and properly with the pertinent clips. As their working life depends on their precise mounting it's necessary to check if their sliding is properly continuous. Redundant cables could be packaged into loops. Check to keep them away from other cables to avoid possible electromagnetic interferences.

- EL light curtains mounting can be either dynamic or static in the lift car doors.

**STATIC INSTALLATION:** Both TX and RX detectors must be installed firmly so that they do not swing when the cabin is lifting up or down. During the installation make sure that the TX and RX detectors are as much as possible parallel and aligned within each other while accepting a significant misaligning.

Make sure also that no projecting object or no swinging element obstructs the beams even temporarily. Should you install the barrier in the sunlight (panoramic plants) it's better to fix the RX on the side that is less exposed to sunshine.

**DYNAMIC INSTALLATION:** First of all it's necessary to check the right sliding of the cabin doors and adjust them so as to obtain a continuous slipping without wavings or jolts. RX and TX detectors must be perfectly fixed to both the cabin door sides using our fixing kit. Highest accepted misaligning: +/- 20 mm vertically, +/- 3 mm horizontally. It's advisable to install the RX and TX detectors as back as possible in comparison with the edge of the doors. It's preferable to fasten the RX on the side less exposed to the sunshine.

Cables should be fastened firmly and properly with the pertinent clips included in the door detector set. The signal cables have been designed to support a high number of door movements providing that the mounting was correct. Therefore, we advise you to put the cables in movement making sure their sliding is properly continuous as shown in the illustrating diagram (see pict. 1.2).

The manufacturer disclaims all responsibility and do not provide any warranty for damages affecting the cables due – in its final opinion- to a wrong wiring.

- Daily maintenance:

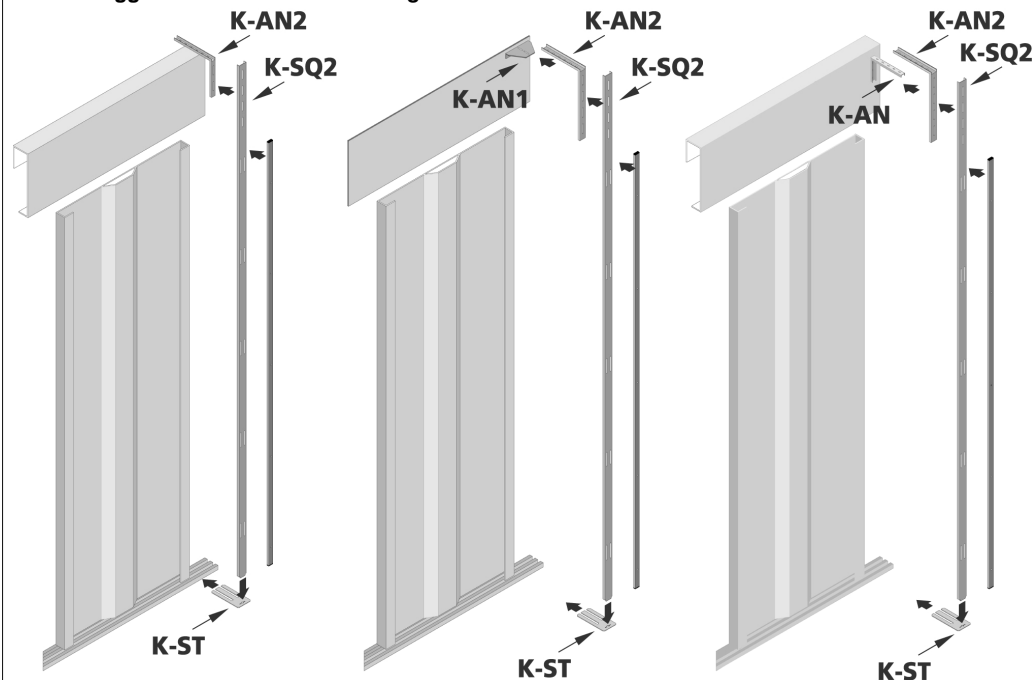
- Keep the external door detector's surface clean, especially keep the light filter plate clean and avoid attaching any sticker that might influence the receiving of the infrared light.

- Check the wiring of the cables, the status of the cable clips, the power cables and the signal cables.

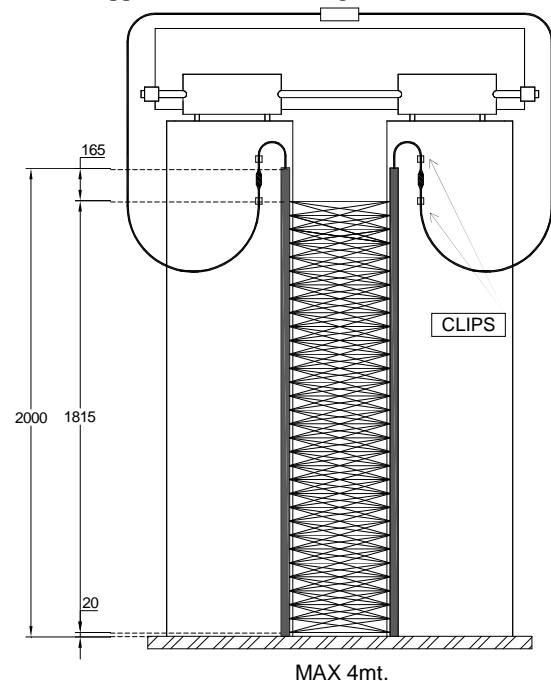
- Do not wash the detectors by water jets and/or solvents and use a soft and damped cloth to clean diode's lens cover.

## 1 - SISTEMI DI FISSAGGIO/FIXING SYSTEM :

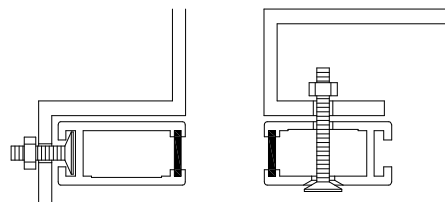
### 1.1 Fissaggio con staffe Serie K/ Fixing kit with brackets K-Series



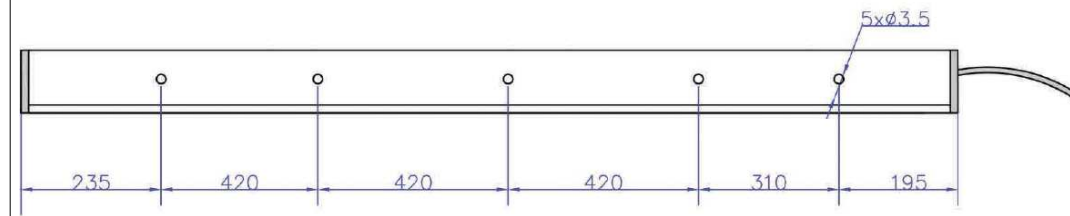
### 1.2 Fissaggio cavi/ Cables' fixing



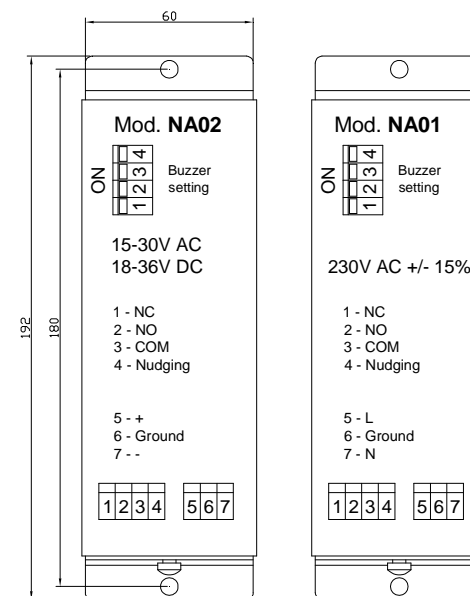
### 1.3 Fissaggio posteriore e laterale/Rear and lateral fixing



## 2 - FORATURA SERIE EL/EL SERIES DRILLING :



## 3 - ALIMENTATORE 18-36V - 230V/SUPPLY UNIT 18-36V - 230V



### Segnalazioni Led su alimentatori e ricevitore(RX)/ Led signalings in supply units and receiver (RX)

Red Led	●	Obstructed beams or system fault
Red Led	○	Normal
Green Led	●	Power ON
Green Led	○	Power OFF

### N.B.:

Il trasmettitore (TX) non ha led di segnalazione/  
The transmitter (TX) has no Led signalings

### Settaggio Buzzer / Buzzer setting

SW1	Buzzer functions	ON	Buzzer ON	OFF	Buzzer OFF
SW2	Buzzer delay	ON	Delay 20s	OFF	Delay 30s
SW3	Buzzer active	ON	Infinite	OFF	60s
SW4	Buzzer setting	ON	Intermittent	OFF	Constant

## 4 - FUNZIONE AUTOMASCHERAMENTO/ AUTOMASKING FUNCTION

- La barriera normalmente copre un'altezza compresa fra 25 e 1841 mm.
- Dopo 5 sec. di intercettazione continua nella **sola** zona di auto mascheramento (da 1500 a 1841 mm) un led rosso lampeggia (fase di apprendimento) e poi si spegne una volta che la funzione è attiva.
- Una volta attivata la funzione di auto mascheramento, la barriera copre un'altezza compresa fra 25 e 1500 mm.
- Tale funzione resta attiva fino a quando la barriera non viene resettata (alimentazione tolta e poi riattivata).
- The door detector's protected area is from 25 to 1841mm
- Only in the auto-masking zone (from 1500 to 1841mm) after 5 seconds of continuous interception a red led starts blinking (learning stage) and then once the function is activated it switches off.
- Once the AUTO-MASKING FUNCTION is activated the door detector protected area covers from 25 to 1500mm.
- This function is operative until the door detector will be reset (power switched off and then switched on again).

